

ем к свободному развитию каждой подопечной территории в направлении к самоуправлению или независимости,

напоминая, что в резолюции 563 (VI) от 18 января 1952 г. Ассамблея предложила Совету по Опеке представить ей на седьмой сессии специальный доклад, содержащий полный анализ как каждого административного союза, в котором участвует какая-либо подопечная территория, так и статуса территорий Камеруна и Того под французским управлением в связи с их участием во Французском Союзе,

напоминая о том, что Советом по Опеке в 1949 и 1950 годах были предприняты исследования по вопросу об административных союзах⁶, и, в частности, о том, что в резолюцию 293 (VII) Совета по Опеке, принятую им 17 июля 1950 г., был включен ценный анализ административных союзов,

напоминая о том, что о каждой подопечной территории, участвующей в административном союзе, Советом по Опеке были в 1951 и 1952 годах представлены очередные годовые доклады,

1. *принимает к сведению* специальный доклад, представленный Советом по Опеке⁷ во исполнение резолюции 563 (VI) Генеральной Ассамблеи, а также замечания относительно этого доклада, сделанные Комитетом Генеральной Ассамблеи по административным союзам⁸;

2. *обращает внимание* управляющих властей на замечания и заключения, содержащиеся в специальном докладе Совета по Опеке, и на замечания Комитета Генеральной Ассамблеи по административным союзам;

3. *просит* управляющие власти и впредь передавать без промедления Совету по Опеке возможно полную информацию, касающуюся функционирования административных союзов, влияющих на положение управляемых ими подопечных территорий, указывая выгоды и преимущества, проистекающие для населения подопечных территорий от установления административных союзов;

4. *выражает надежду*, что, прежде чем создавать или расширять существующие административные союзы, заинтересованные управляющие власти будут считаться с свободно выраженными желаниями населения;

5. *выражает надежду*, что управляющие власти будут консультироваться с Советом по Опеке о всяком изменении или расширении существующих административных союзов и о всяком предложении относительно создания новых административных союзов;

6. *предлагает* Совету по Опеке продолжать систематическое рассмотрение всех административных союзов, затрагивающих подопечные территории, и исследовать эти административные союзы не только с точки зрения четырех гарантит, перечисленных в резолюции 293 (VII) Совета по Опеке, но и с точки

⁶ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятая сессия, Приложение, пункт 10 повестки дня и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 4, приложение.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 12.

⁸ A/2217.

зрения интересов населения данной территории и постановлений Устава и соглашений об опеке, а также исследовать любые другие вопросы по усмотрению Совета.

409-е пленарное заседание,
20 декабря 1952 г.

650 (VII). ПРЕКРАЩЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 73^е УСТАВА, О НИДЕРЛАНДСКИХ ВЛАДЕНИЯХ НА АНТИЛЬСКИХ ОСТРОВАХ И О СУРИНАМЕ

Генеральная Ассамблея,
учитывая значение вопроса о прекращении передачи информации, а также соответствующую информацию, предоставленную по этому вопросу нидерландским правительством⁹, и недостаток времени, остающегося для завершения работы седьмой сессии,

постановляет, чтобы Комитет, образованный для изучения факторов, которые должны быть приняты во внимание при разрешении для каждой данной территории вопроса о том, достиг ли ее народ полной меры самоуправления¹⁰, тщательно изучил — в свете принятой Генеральной Ассамблей резолюции по вопросу об указанных выше факторах — представленные нидерландским правительством документы, касающиеся нидерландских владений на Антильских островах и Суринаме, и представил соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на следующей очередной сессии.

409-е пленарное заседание,
20 декабря 1952 г.

651 (VII). ВОПРОС О ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

постановляет отложить рассмотрение вопроса о Юго-Западной Африке до восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и предлагает Специальному комитету по Юго-Западной Африке, образованному резолюцией 570 А (VI) Генеральной Ассамблеи от 19 января 1952 г., продолжать свою работу на указанных в этой резолюции основаниях и, кроме того, предлагает Комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на восьмой сессии.

409-е пленарное заседание,
20 декабря 1952 г.

652 (VII). ПРОБЛЕМА ОБЪЕДИНЕНИЯ ПЛЕМЕНИ ЭВЕ И ТЕРРИТОРИИ ТОГО

Генеральная Ассамблея,

приняв на шестой сессии резолюцию 555 (VI) относительно проблемы объединения племени Эве и территории Того, в которой, в частности, рекомендуется, чтобы Совет по Опеке принял меры к отправке специальной миссии или своей следующей очередной выездной миссии в обе заинтересованные подопечные территории для тщательного изучения проблемы объединения племени Эве и территории Того, включая вопрос о функционировании предполагаемого Общего совета по делам Того, и для представления Совету по Опеке под-

⁹ A/2177.

¹⁰ Резолюция 648 (VII).

робного доклада об этом с конкретными рекомендациями, в которых должны быть в полной мере учтены действительные желания и интересы заинтересованных народов, и Совету по Опеке предлагается представить Генеральной Ассамблее на седьмой сессии специальный доклад, охватывающий все аспекты настоящей проблемы,

получив и изучив специальный доклад Совета по Опеке¹¹, включая резолюцию, принятую Советом на второй части одиннадцатой сессии 25 ноября 1952 г.¹²,

получив также и изучив специальный доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечные территории Западной Африки в 1952 году относительно проблемы объединения племени Эве и территории Того¹³, переданный Советом Генеральной Ассамблее вместе с упомянутым выше специальным докладом,

заслушав заявление г-на Олимпию (Всеобщая конференция племени Эве — All-Ewe Conference), г-д Антора и Одама (Общий конгресс Того — Joint Togoland Congress) и г-на Клодара (Прогрессивная партия Того — Parti togolais du Progrès)¹⁴,

заслушав замечания представителей обеих управляющих властей¹⁵ и приняв к сведению замечания, представленные в письменной форме правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии¹⁶ относительно специального доклада Выездной миссии,

отмечая мнение, изложенное в пункте 7 замечаний Соединенного Королевства, что «в течение периода опеки управляющая власть должна установить политические учреждения, систему образования и информации, а также свободу слова и политической деятельности, которые дадут различным политическим партиям возможность ознакомить со своими программами народ подопечной территории и демократическими методами добиваться поддержки со стороны большинства этого народа»,

напоминая о заявлениях представителей Франции в Совете по Опеке и Генеральной Ассамблее, указавших, что французское правительство проводит политику содействия развитию представительных политических учреждений и демократической политической деятельности в подопечных территориях под французским управлением и что к концу периода опеки народ этих территорий будет иметь полную возможность свободно избрать будущий политический статус этих территорий, будь то в ассоциации с какой-либо другой государственной единицей или иным путем,

принимая во внимание, что объединение обеих территорий Того отвечает явному желанию большей части населения обеих подопечных территорий,

желая способствовать политическому прогрессу обеих подопечных территорий и осуществлению их сво-

бодно выраженных желаний в соответствии с основными задачами системы опеки, изложенными в статье 76 Устава,

1. *продолжает настаивать* на том, чтобы, согласно резолюции 555 (VI), обе заинтересованные управляющие власти и народы, которых это касается, приложили все старания к быстрому, конструктивному и справедливому разрешению проблемы, полностью учитывая свободно выраженные желания заинтересованного народа;

2. *сожалеет*, что предпринятые управляющими властями консультации не достигли цели, указанной в пункте 5 резолюции 555 (VI), поскольку намеченный порядок выборов не привел к участию в них всех главных групп в обеих подопечных территориях;

3. *рекомендует*, чтобы обе заинтересованные управляющие власти провели полные и широкие консультации со всеми главными политическими партиями обеих территорий и приложили все старания к восстановлению Общего совета по делам Того или какого-либо аналогичного органа на основе, обеспечивающей сотрудничество всех главных секторов населения, с тем чтобы этот орган был эффективным и представительным учреждением для рассмотрения общих вопросов, касающихся обеих территорий;

4. *настоятельно предлагает* всем главным партиям в обеих территориях приложить все усилия к тому, чтобы конструктивно содействовать проведению этих консультаций;

5. *рекомендует* также установить такой круг ведения Общего совета или аналогичного органа, который даст ему возможность рассматривать политические, экономические и социальные вопросы и вопросы образования, касающиеся обеих подопечных территорий, включая вопрос объединения этих двух территорий, и делать по этим вопросам рекомендации, и, в качестве первого шага, восстановить Общий совет и реорганизовать его возможно скорее путем прямых выборов, основанных на всеобщем и тайном голосовании совершеннолетнего населения;

6. *приглашает* обе управляющие власти уделять возрастающее внимание на возможности стимулирования и ускорения общего развития Того под британским управлением и Того под французским управлением, которые предусмотрены в принятой Организацией Объединенных Наций Расширенной программе технической помощи для экономического развития малоразвитых стран;

7. *настоятельно предлагает* управляющим властям умножить свои усилия для ускорения развития северных районов обеих территорий, чтобы народы этих областей были лучше подготовлены к выполнению своей роли и к выражению своих взглядов в процессе политического развития этих территорий;

8. *рекомендует* обеим заинтересованным управляющим властям продолжать расследование всех связанных с границами затруднений, о которых содержатся жалобы в различных петициях и сообщениях, представленных по данному вопросу Совету по Опеке и Выездной миссии, и принять все возможные меры к смягчению или устранению этих затруднений;

9. *выражает уверенность*, что проведение в жизнь объявленной управляющими властями политики соз-

¹¹ A/2289.

¹² Резолюция 643 (XI) Совета по Опеке.

¹³ T/1034.

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблей, седьмая сессия, Четвертый комитет, 300-е, 301-е, 302-е, 304-е и 305-е заседания.

¹⁵ Официальные отчеты Совета по Опеке, одиннадцатая сессия, 457-е и 458-е заседания.

¹⁶ T/1039.

даст условия, при которых население подопечных территорий сможет определить свою собственную политическую судьбу, и считает, что эта свобода выбора должна быть осуществлена принятыми демократическими методами;

10. рекомендует обеим управляющим властям предпринять шаги, через посредство Общего совета или иным путем, в целях установления общих принципов по касающимся обеих подопечных территорий политическим, экономическим и социальным вопросам;

11. принимает к сведению, что в резолюции 643-(XI) Совет по Опеке предлагает управляющим властям представить Совету до открытия восьмой сессии Генеральной Ассамблеи подробные доклады о всех мерах, принятых ими на основании специального доклада Выездной миссии 1952 года;

12. предлагает управляющим властям включить в эти доклады сведения о мерах, принятых ими на основании настоящей резолюции, а также полный отчет о всех факторах, оказывающих влияние на проблему объединения;

13. предлагает Совету по Опеке представить Генеральной Ассамблее на следующей очередной сессии специальный доклад о выполнении настоящей резолюции управляющими властями и о мерах, принятых Советом по этому вопросу.

409-е пленарное заседание,
20 декабря 1952 г.

653 (VII). УЧАСТИЕ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ В УПРАВЛЕНИИ УКАЗАННЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ И В РАБОТЕ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о резолюции 554 (VI) от 18 января 1952 г., в которой она предложила Совету по Опеке изучить возможность привлечь к более тесному участию в своей работе население подопечных территорий,

учитывая перечисленные в статье 76 Устава основные задачи международной системы опеки,

принимая во внимание желательность и необходимость предоставления коренному населению подопечных территорий широкой возможности подготовиться к принятию на себя в свое время управления государственными делами в соответствующих территориях, .

отмечая соображения, высказанные при обсуждении этого вопроса в Совете по Опеке на его десятой и одиннадцатой сессиях¹⁷, а также резолюцию 466-(XI), принятую Советом 23 июля 1952 года,

учитывая, что еще не было возможности провести мероприятия, предусмотренные в указанной резолюции,

1. полагает, что цели резолюции 554 (VI) будут лучше достигнуты при активном участии представителей коренного населения подопечных территорий в управлении указанными территориями и в работе Совета по Опеке;

¹⁷ Официальные отчеты Совета по Опеке, десятая сессия, 388-е, 389-е, 408-е и 409-е заседания, и одиннадцатая сессия, 454-е заседание.

2. разделяет надежду, выраженную Советом по Опеке в резолюции 466 (XI), что управляющие власти сочтут целесообразным привлечь обладающих надлежащей квалификацией лиц из числа коренного населения подопечных территорий к участию в работе Совета по Опеке, включив их в состав своих делегаций, или в любом другом порядке, который они сочтут желательным;

3. просит управляющие власти уделить особое внимание резолюции 466 (XI) Совета по Опеке и настоящей резолюции, для того чтобы осуществить содержащиеся в них предложения;

4. предлагает Совету по Опеке включить в доклады,ываемые им Генеральной Ассамблее, сведения о мероприятиях, проведенных на основании резолюции 466 (XI) и настоящей резолюции.

410-е пленарное заседание,
21 декабря 1952 г.

654 (VII). ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Генеральная Ассамблея,

1. принимает к сведению доклад Совета по Опеке, охватывающий его четвертую специальную сессию и десятую и одиннадцатую сессии¹⁸;

2. рекомендует Совету по Опеке в своих будущих дискуссиях принять во внимание соображения и желания, высказанные в ходе обсуждения доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблей на седьмой сессии.

410-е пленарное заседание,
21 декабря 1952 г.

655 (VII). УСТНЫЕ ПЕТИЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ КАМЕРУНА ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Генеральная Ассамблея,

предоставив представителям организаций Камеруна под французским управлением возможность выступления с устными заявлениями¹⁹,

принимая во внимание, что Совет по Опеке еще не рассмотрел доклада управляющих властей о подопечных территориях Камеруна под британским и под французским управлением за 1952 год, а также еще не получил докладов Выездной миссии, командированной в 1952 году в подопечные территории Западной Африки, и что эти доклады могут полнее осветить вопрос.

принимая во внимание, что по ряду более важных вопросов, возбужденных в петициях, Совет по Опеке и, в некоторых случаях, Генеральная Ассамблея выносили суждения и рекомендации, ознакомившись с взглядами, к которым пришла управляющая власть,

1. принимает к сведению заявления представителей организаций Камеруна под французским управлением²⁰, которые весьма ценные для понимания проблем подопечной территории;

¹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Дополнение № 4 и A/2150/Add.1.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая сессия, Четвертый комитет, 309-е — 312-е заседания.

²⁰ Там же.